



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 69.837/1
van 14 juli 2021

avis 69.837/1
du 14 juillet 2021

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2018 tot verhoging van het jaarlijks kostenplafond, zoals bepaald in artikel 10, eerste lid van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers, voor bepaalde categorieën van vrijwilligers'

un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2018 relevant le plafond annuel de défraiement, déterminé à l'article 10, alinéa 1^{er} de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, pour certaines catégories de volontaires'

Op 7 juli 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2018 tot verhoging van het jaarlijks kostenplafond, zoals bepaald in artikel 10, eerste lid van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers, voor bepaalde categorieën van vrijwilligers’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 13 juli 2021. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPS en Bert THYS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht STEEN, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 juli 2021.

*

Le 7 juillet 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2018 relevant le plafond annuel de défraiement, déterminé à l'article 10, alinéa 1^{er} de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, pour certaines catégories de volontaires’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 13 juillet 2021. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPS et Bert THYS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht STEEN, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 14 juillet 2021.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisende karakter in de adviesaanvraag gemotiveerd met verwijzing naar de omstandigheid van

“la pandémie du coronavirus et le soutien du secteur des soins au sens large et la mise en œuvre à l'échelle nationale d'une campagne de vaccination massive dans laquelle sont impliquées de très nombreux volontaires;

Vu que la campagne de vaccination va se poursuivre pendant encore plusieurs mois, et que les centres de vaccination ont choisi de s'appuyer sur des volontaires impliqués depuis le début de cette campagne, la mobilisation de ces derniers sera plus importante qu'initialement prévue;

Vu que le nouveau cadre européen vise à faciliter à nouveau les voyages au sein de l'Union européenne à partir du 1^{er} juillet et que le dépistage des citoyens qui n'ont pas encore été (entièrement) vaccinés est l'un des piliers de la politique européenne de voyage, il est attendu que le secteur des soins, et en particulier les centres de test et de triage soient confrontés à un important travail supplémentaire au cours du troisième trimestre. Le déploiement de volontaires est et restera donc un outil important pour faire face à cette augmentation;

Qu'il est donc essentiel que tant les personnes qui se sont portées volontaires que les autorités locales doivent très rapidement bénéficier de la sécurité juridique nécessaire quant aux conséquences sociales et fiscales de l'engagement de ces volontaires”.

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Het aldus beperkte onderzoek noopt slechts tot het maken van de hierna volgende opmerkingen.

3. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp, dient uiteraard ook in de Nederlandse tekst melding te worden gemaakt van het correcte opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit van 20 december 2018. Men schrijve derhalve aan het einde van de inleidende zin: “... betreffende de rechten van de vrijwilligers, voor bepaalde categorieën van vrijwilligers, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 april 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht.”.

4. De bepaling onder het zevende streepje van artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 20 december 2018, is niet ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2020, maar wel bij het koninklijk besluit van 2 april 2021. Om geen onduidelijkheid te creëren over welk onderdeel van artikel 1, eerste lid, precies wordt opgeheven, redigere men punt 4) van artikel 1 van het ontwerp als volgt:

“in het eerste lid wordt de bepaling onder het zevende streepje, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2021, opgeheven;”.

In de Franse tekst vervange men de woorden “7^{ième} tiret” door de woorden “septième tiret”.

5. Eveneens ter wille van de duidelijkheid late men artikel 1, 6), van het ontwerp, aanvangen als volgt: “in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden ...”.

*

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée dans la demande d'avis par référence à la circonstance que

« la pandémie du coronavirus et le soutien du secteur des soins au sens large et la mise en œuvre à l'échelle nationale d'une campagne de vaccination massive dans laquelle sont impliquées de très nombreux volontaires ;

Vu que la campagne de vaccination va se poursuivre pendant encore plusieurs mois, et que les centres de vaccination ont choisi de s'appuyer sur des volontaires impliqués depuis le début de cette campagne, la mobilisation de ces derniers sera plus importante qu'initialement prévue ;

Vu que le nouveau cadre européen vise à faciliter à nouveau les voyages au sein de l'Union européenne à partir du 1^{er} juillet et que le dépistage des citoyens qui n'ont pas encore été (entièrement) vaccinés est l'un des piliers de la politique européenne de voyage, il est attendu que le secteur des soins, et en particulier les centres de test et de triage soient confrontés à un important travail supplémentaire au cours du troisième trimestre. Le déploiement de volontaires est et restera donc un outil important pour faire face à cette augmentation ;

Qu'il est donc essentiel que tant les personnes qui se sont portées volontaires que les autorités locales doivent très rapidement bénéficier de la sécurité juridique nécessaire quant aux conséquences sociales et fiscales de l'engagement de ces volontaires ».

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

L'examen ainsi limité appelle uniquement les observations suivantes.

3. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet il convient évidemment de mentionner également dans le texte néerlandais l'intitulé exact de l'arrêté royal du 20 décembre 2018 à modifier. Par conséquent, on écrira à la fin de la phrase liminaire « ... betreffende de rechten van de vrijwilligers, voor bepaalde categorieën van vrijwilligers, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 april 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht: ».

4. La disposition inscrite à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, septième tiret, de l'arrêté royal du 20 décembre 2018 n'a pas été insérée par l'arrêté royal du 28 août 2020, comme le mentionne erronément le texte néerlandais, mais par l'arrêté royal du 2 avril 2021. Afin d'écarter toute ambiguïté quant à la division de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui est précisément abrogée, le texte néerlandais du point 4) de l'article 1^{er} du projet sera rédigé comme suit :

« in het eerste lid wordt de bepaling onder het zevende streepje, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 2021, opgeheven; ».

Dans le texte français, on remplacera les mots « 7^{ième} tiret » par les mots « septième tiret ».

5. Toujours dans un souci de clarté, on rédigera le début de l'article 1^{er}, 6), du projet comme suit : « dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, les mots ... ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME